

LIC. KATIUSKA COROMOTO GÁMEZ CAÑIZALEZ
C.I: V.-15.801.045
TRADUCTORA INGLÉS<>ESPAÑOL/FRANCÉS<>ESPAÑOL

Lugar y fecha de nacimiento

La Florida – Caracas. Caracas, 18 de junio de 1981.

Edad y estado civil

32 años. Edo. Civil: soltera.

Dirección y teléfono

Av. Sur 1. Residencias Los Samanes. Torre A, piso 11 apto. 11-B. El Valle – Caracas.
Teléfono: +58 412-293 4863 / +58 416 592 18-39
E-mail: katigamez81@gmail.com, k.t.ygamez@hotmail.com
Skype: kati_gamez

Estudios realizados

2012	Curso de Traducción Legal. UCV
2010-2002	Lic. en Traducción. Universidad Central de Venezuela.
2008	Taller básico de Trados. EIM. FHE. UCV.
2008	Convención Anual Ventesol.
2008	Taller Richmond Day.
2001	Cursos de Ceremonial-Protocolo y Etiqueta. UCV (FACES).
2001	Taller de Comunicación Efectiva. UCV (FACES).
2001-2000	Curso completo de Italiano. Escuela de Idiomas del Ejército.
2000-1999	Curso completo de Inglés. Escuela de Idiomas del Ejército.
1998	Curso de Microcomputador bajo Ambiente Windows. PowerPoint y Macros de Excel. (Instituto Integral de Informática).
1998	Curso de Operador de Microcomputador bajo Ambiente Windows. Word y Excel. (Instituto Integral de Informática).
1998-1993	Educación media y diversificada. Bachiller en Mercantil, egresada del Colegio “El Carmelo”.

Experiencia Laboral

2013/2011	Traductora. ABC Producciones, C.A. Juan Fernando Velasquez +58 416 833-3979*.
2013/2010	Traductora. Carlos Carrero +57 321-3721386/+57 318-31255559*.
2013/2010	Traductora. Félix Figueroa +58 412 738-4358*.
2011	Attachée. Access MBA Tour. Caracas. Hotel Tamanaco Internacional.
2013/2010	Traductora. Puentes Lingüísticos TI, C.A. Alejandra Nardelli+58 412 627-3354*.
2010	Intérprete CENDIS. Red, Eventos e Idiomas. Chayrem Chirinos +58 416 804-3284. 2010 Attachée Seminario Tekelec. Servicios Lingüísticos Cooperativa Clic. Carlos Carrero +57 321-3721386/+57 318-31255559*
2010	Traductora de Conferencias. Elecciones Parlamentarias. CNE. Servicios Lingüísticos Cooperativa Clic. +57 321-3721386/+57 318-31255559*
2010	Traductora de Conferencias. Tercer encuentro CNE-OEA. Servicios Lingüísticos Cooperativa Clic. Carlos Carrero +57 321-3721386/+57 318-31255559*
2013/2010	Traductora. Servicios Lingüísticos Clic. Carlos Carrero +57 321-3721386/+57 318-31255559*
2010	Profesora de inglés. Odebrecht. Paulo Fonseca +58 4126221758.
2010	Intérprete/attachée Mundial de Softbol. Caracas. Servicios Lingüísticos Cooperativa Clic. Félix Figueroa +58 412 738-4358.
2010	Intérprete de Negocios. Aruba.
2013/2008	Traductora e Intérprete, Profesora de inglés. Tradukado Multilingual Services. Merling Soto 04+58 412 292-0682*.
2013/2008	Traductora. Language Garden Translations. Lisandra Acevedo +58 416 425-7028(*).
2008	Intérprete/attachée IV Foro Internacional de Filosofía. Caracas y Maracaibo. Servicios Lingüísticos Cooperativa Clic. Félix Figueroa +58 416 425-7028(*).
2007	Intérprete/attachée Acompañamiento Internacional. Proceso Refrendario. CNE. Servicios Lingüísticos Cooperativa Clic. Félix Figueroa +58 416 425-7028(*).
2007	Profesora de inglés. Kinastor Institute. Prof: Miguel Querales +58 412 2555094
2007	Profesora de inglés. Sinergy & Action Institute. Prof: Orquidea Flores +58 414 2750149.
2006	Profesora de inglés. Cursos de extensión EIM-UCV.
2006	Traductora (freelancer).
2005	Profesora de inglés. Cursos de Administración de la UCV.

(*) Para estas empresas trabajo como Freelancer hasta el presente.

Idiomas

Excelente dominio del inglés, francés y español a nivel escrito y oral.